

salUtiEuropei  
scuola news

n° 17

wake  
up and  
go !!!



Numero 17  
settembre 2010

- News scolastiche
- progetti e concorsi
- altri concorsi
- eventi in Regione
- l'Europa entra in classe

Redazione a cura di  
Serena Favret

...**e settembre**  
**è arrivato!**

Si riparte, e con non poche novità!  
Questo mese preparatevi a partecipare a numerosi eventi organizzati a Trieste e in tutta Italia!

Prima però....**super last minute**  
**Diari Europei** .... al primo prof che ci scrivere regaliamo le ultime copie (una 20ina)!!

**Buon inizio scuola a tutti!**

*EuropeDirect TRIESTE*

Comune di Trieste, via della Procureria, 2/a I - 34121 Trieste  
tel 040.675.41.41 fax 040.675.41.42 europedirect@comune.trieste.it www.retecivica.trieste.it/eud

### “Ritorno a scuola”: i funzionari europei tornano a scuola

Il programma “Ritorno a scuola” propone ai funzionari delle istituzioni europee di trascorrere una giornata in una scuola, preferibilmente quella che hanno frequentato da ragazzi. L’iniziativa, lanciata nel 2007 dalla Commissione e dal governo tedesco in occasione del 50° anniversario del trattato di Roma, è stata poi ripresa dalle successive presidenze del Consiglio dell’UE. Quest’anno, undici paesi partecipano al programma e invitano i funzionari nelle loro ex scuole. Anche altre scuole dell’UE possono proporsi per ricevere dei funzionari europei in visita. Il programma offre a tutto il personale delle istituzioni europee la possibilità di partecipare all’avventura, rivestendo i panni di ambasciatore dell’UE. In primavera è toccato a Kristalina Georgieva, commissaria per gli Aiuti umanitari, recarsi in un liceo di Elena, in Bulgaria. Gli studenti, dai 13 ai 17 anni, le hanno posto molte domande, in parti-

colare sulla sua visione dell’Europa. A sua volta la commissaria

ha ascoltato le loro opinioni e ha voluto sapere cosa rappresentava per loro il fatto di essere europei.

Il programma permette di associare all’Europa un volto, avvicinando le istituzioni ai giovani. Gli alunni possono informarsi sull’UE in modo diverso dal solito, parlando con coloro che sono impegnati in prima persona nel processo di costruzione europea. Possono così capire meglio il funzionamento dell’Unione e le sue diverse politiche e scoprire programmi di scambio come Leonardo Da Vinci o Erasmus.

[http://ec.europa.eu/news/eu\\_explained/100819\\_it.htm](http://ec.europa.eu/news/eu_explained/100819_it.htm)



### Apprendere le lingue non è mai stato così facile

L’Unione europea da sempre si impegna a promuovere lo studio delle lingue straniere in tenera età in quanto può portare ad un apprendimento più veloce e di lunga durata ma anche una migliore conoscenza e comprensione delle altre culture.

Studiare una lingua non significa soltanto superare gli esami o ottenere buoni voti. Vuol dire anche scoprire nuove opportunità, fare nuove amicizie in altri paesi, conoscere altre culture e ampliare i propri orizzonti. Inoltre è possibile apprendere le lingue utilizzando metodi creativi.

Un esempio di creatività per i più piccoli, è il **progetto Chain stories**: un’ iniziativa “transfrontaliera” che coinvolge più scuole di diversi paesi dell’Ue, in cui gli studenti scrivono insieme una storia, ogni scuola nella propria lingua nativa.

In questo modo viene realizzata una storia collettiva scritta in cinque lingue (Inglese, Spagnolo, Francese, Italiano, Portoghese e Romeno).

Il progetto “chain stories” desidera condurre i bambini ad apprezzare le similitudini delle famiglie linguistiche in Europa (Neolatina, Germanica, Slava).

L’obiettivo del progetto è quello di migliorare la motivazione ad imparare nuove lingue, incentivare la conoscenza di altri paesi europei, ma anche di favorire la produzione in lingua madre e quindi l’alfabetizzazione di base.

Maggiori info: [www.chainstories.eu](http://www.chainstories.eu)





### Lifelong Learning Programme: candidature per visite di studio

Le Visite di Studio, azione all'interno del Programma Trasversale del Lifelong Learning Programme - LLP, sono rivolte agli specialisti in materia di istruzione e formazione professionale.

Le visite, di breve durata e per un ristretto gruppo da 10 a 15 persone, sono incentrate sui temi dell'insegnamento in generale, della formazione professionale e dell'apprendimento permanente.

L'Agenzia europea CEDEFOP - Centro europeo per lo sviluppo della formazione professionale, con sede a Salonicco (Grecia), gestisce le visite a livello europeo, mentre le singole Agenzie Nazionali dell'LLP coordinano l'azione a livello locale (ovvero dei singoli paesi). L'Agenzia Nazionale LLP Italia invita gli interessati a presentare domanda per partecipare a una visita di studio nel periodo da marzo 2011 a giugno 2011, nell'ambito della seconda ed ultima scadenza prevista per il 2010. Per i partecipanti si tratta di un'esperienza di scambio e crescita professionale, oltre che un'occasione per stabilire nuovi contatti e future collaborazioni. Tutte le informazioni su come partecipare, il Catalogo delle Visite 2010-2011 e le disposizioni finanziarie sono disponibili nella specifica sezione del sito web dell'Agenzia Nazionale LLP Italia ([www.programmallp.it](http://www.programmallp.it)): ricordiamo che la scadenza è fissata per il **15 ottobre 2010**.

### Premiazione di giovani Inventori presso la Rappresentanza della Commissione europea in Italia

L'iniziativa è rivolta a "giovani inventori" con lo scopo di convogliare, stimolare e valorizzare le intuizioni e le energie reative dei ragazzi italiani acquisite durante la formazione scolastica. Al concorso hanno potuto partecipare tutti i ragazzi italiani di età inferiore ai 20 anni, presentando le loro invenzioni al CNR. L'iniziativa ha inoltre ricevuto la "Medaglia di rappresentanza" del Presidente della Repubblica Giorgio Napolitano. Catturare e coltivare talenti ed intelligenze giovanili, in sinergia col mondo della scienza e tecnologia, per immetterli quanto più precocemente possibile nel sistema-ricerca italiano è un'azione importante da svolgere nell'ambito della ricerca scientifica nazionale. È necessario però mettere in piedi iniziative specifiche per dare spazio e visibilità all'innovazione giovanile e valore e fiducia ai giovani e alle loro potenzialità.

I tre vincitori di INV Factor

saranno poi invitati a partecipare a Light'10: accendi una luce sulla scienza, l'evento che il CNR organizza nell'ambito della Notte europea dei ricercatori, un'iniziativa promossa dalla Commissione europea nella quale i ricercatori di tutta Europa si danno appuntamento per incontrare il grande pubblico in diverse città europee l'ultimo venerdì di settembre. La Notte Europea dei Ricercatori rappresenta un'occasione straordinaria per avvicinare, in modo divertente, il pubblico di ogni età al mondo della ricerca, per aprire uno spazio di incontro e dialogo con i cittadini e per sensibilizzare i giovani alla carriera scientifica. Nell'edizione di Light 2010 intendiamo allestire per visitatori dell'evento (oltre 7000 lo scorso anno) ed in particolare per i giovani che sono il target privilegiato dell'evento stesso, un settore specifico ("Young talents on display") in cui i giovani inventori potranno illustrare le loro scoperte ed interagire con il pubblico e i media.

Info: [www.eventolight.it/](http://www.eventolight.it/)





## concorsi per studenti e scuole



Il gruppo di Diregiovani.it e quello dell'Ido anche quest'anno organizzano il Festival delle giovani idee 2010. Le porte del Palazzo dei congressi di Roma, infatti, si apriranno il 7-8-9 e 10 ottobre per accogliere migliaia di ragazzi e ragazze che da tutta Italia arriveranno per dimostrare che, nonostante tutto, "i giovani non vanno in crisi". Sabato 9, inoltre, ci sarà il convegno "Il limite come esperienza – Adolescenti oggi".

La formula dell'Evento 2010 è l'unica vincente: **tutto ruota attorno alla creatività delle nuove generazioni** che hanno dimostrato e dimostrano di avere talento e molte, varie, capacità. Anche le Istituzioni presenti alla rassegna si "apriranno" ai ragazzi e presenteranno attività e progetti pensati per il loro futuro. L'evento si svolgerà in più giorni. La mattina ed il pomeriggio ci saranno gli spettacoli portati in scena da studenti provenienti da tutta Italia. Durante la rassegna ci saranno ripetuti forum di giovani, il

mini-cinema, una mostra degli istituti d'arte, uno spazio per esprimere le proprie opinioni davanti a una videocamera, momenti informali per incontrare politici e Vip. I giovani esporranno le loro idee su numerosi temi da dibattere, potranno presentare le loro analisi dei problemi sociali alla ricerca di un confronto con gli adulti. Allo stand di Diregiovani.it torna "Scatta la foto", ma ci sarà anche un set fotografico per scegliere i volti della manifestazione. Inoltre, chiunque avrà qualcosa da dire potrà farlo: sarà infatti allestita una sorta di tribuna rivolta al pubblico. E siccome le grandi idee nascono da piccoli, per l'edizione 2010 un'intera giornata, quella conclusiva di domenica, sarà dedicata agli alunni delle scuole elementari che potranno anche familiarizzare con "Primaria News", il primo giornale online interamente creato con i contributi di giovanissimi redattori che frequentano la IV e la V elementare. Info: [www.diregiovani.it/direfuturo/](http://www.diregiovani.it/direfuturo/)

### In breve...altre opportunità!



Il Centro d'informazione giovanile di Barcellona cerca partner per realizzare un progetto, chiamato: **IN-FORMA'T**, che consiste in una rete informativa per gli studenti. L'obiettivo principale è facilitare i giovani in una migliore selezione e valutazione del loro percorso accademico e riconoscere l'esperienza degli studenti come un valore acquisito. Il progetto sarà focalizzato sullo sviluppo di un sito internet informativo e un forum di studenti, oltre che attività con formatori specializzati. L'attività si terrà da gennaio a marzo 2010. Contatti entro il 31 ottobre 2010.



**European Schoolnet** invita le scuole e gli istituti di formazione didattica dall'Europa ed oltre a partecipare al concorso Premi eLearning 2010 e presentare i loro progetti migliori sull'uso delle Tecnologie per la Comunicazione e l'Informazione nell'insegnamento e l'apprendimento. Le categorie indicative proposte sono: cooperazione internazionale, Premi ASPECT, espressione culturale, matematica, scienza e tecnologia, apprendimento collaborativo, alfabetizzazione digitale, scuola "e-mature", e una categoria speciale per insegnanti eccellenti. Deadline : 28 Settembre 2010. Info: <http://elearningawards.eun.org>



## eventi in Regione

---



### 24 settembre: notte dei ricercatori

Anche quest'anno il nostro ufficio parteciperà attivamente alla Notte dei Ricercatori che si terrà il 24 settembre 2010

in P. Unità dalle 15.00 alle 23.00. Questa notte, promossa e sostenuta dall'Unione Europea nell'ambito del programma People, darà la possibilità a grandi e piccini di scoprire e interagire con le diverse scienze. Fra esperimenti, tour guidati, mostre, incontri, giochi e quiz, conversazioni scientifiche, attività sportive e concerti, sette sono le categorie di eventi proposti al grande pubblico per questa magica notte. E per i bambini e i ragazzi delle scuole, "Aspettando la notte..." prevede un'intensa mattinata a base di scienza e divertimento!

---

### 26 settembre : Giornata Europea delle Lingue

Come ogni anno il nostro ufficio, in occasione della giornata europea delle lingue, organizza e promuove diversi eventi per festeggiare questa importante giornata. Quest'anno ci troverete con un gazebo informativo proprio in Piazza Unità. Altri eventi e festeggiamenti verranno poi realizzati nei mesi seguenti!



Ricordiamo che il nostro ufficio è stato nominato Referente Nazionale di questa importante giornata quindi se volete ricevere i gadgets ufficiali inviateci il modulo di richiesta che trovate nel nostro sito, faremo il possibile per inviarvi il materiale da voi richiesto. Maggiori info non esitate a contattarci!

Se anche voi organizzate degli eventi per festeggiare europamente il 26 settembre, fatecelo sapere, li inseriremo nella newsletter "speciale 26 settembre"

Info su questa giornata: <http://edl.ecml.at>.

---

### Rete europea sulle competenze nell'istruzione scolastica

Scadenza: **15/10/10**

Invito a presentare proposte destinato a sostenere l'attuazione della raccomandazione 2006 sulle competenze fondamentali per l'apprendimento permanente. Ciò sarà reso possibile affrontando in particolare i temi sollevati dalla comunicazione 2009 «competenze chiave per un mondo in trasformazione» che esaminerà lo stato di avanzamento dell'attuazione della raccomandazione e suggerisce settori per un ulteriore lavoro. Tale invito è aperto a organismi pubblici o privati, indipendenti con personalità giuridica che dispongono di una sede legale in uno dei paesi che prendono parte al programma di apprendimento permanente.

Info: [http://ec.europa.eu/dgs/education\\_culture/calls/grants\\_en.html](http://ec.europa.eu/dgs/education_culture/calls/grants_en.html)

---

### Opportunità a Cork- Irlanda

Info arrivate dall'associazione stessa (organizzano anche progetti Leonardo, Comenius e Grundtvig) : Having worked with Internship programmes, training programmes and adult education services, we invite you to partner with our centre to provide your students with superior quality initiatives that will fast track their skills to the next level and provide them with an unforgettable experience of Irish culture and tradition. Check out our website for more information and please feel free to contact us with any questions you may have. [www.yourinternationaltraining.com](http://www.yourinternationaltraining.com)

email: [yitcork@gmail.com](mailto:yitcork@gmail.com) [paul@yourinternationaltraining.com](mailto:paul@yourinternationaltraining.com)

Tel: +3532251753 <tel: +3532251753> Or +353851065404

# Progetto "I'Europa entra in classe" anno 2010/2011

Il nuovo anno scolastico sta per cominciare ed il nostro staff si sta già preparando per le nuove visite che sono state prenotate ancora nel mese di maggio/giugno 2010.

Nella pagina che segue trovate nuovamente il modulo di iscrizione per poter prenotare una nostra visita. Ricordiamo che ricevendo numerose richieste non sempre si riescono a prendere



appuntamenti in breve tempo quindi vi consigliamo di inviare quanto prima il modulo, si avrà così più facilità a trovare una data consona sia per voi che per noi!

Nel frattempo ecco qui alcune foto scattate durante le visite dell'A.S: 2009/2010.





## modulo di richiesta visita

---

# PROGETTO "L'EUROPA ENTRA IN CLASSE" Anno scolastico 2010/2011

spedire via fax al 040.675.41.42 - oppure anche breve e-mail

scuola o istituto / insegnante .....

Indirizzo (solo se Scuola o istituto) : .....

Email .....

Fax ..... Tel. ....

desidero essere contattato in relazione al programma **L'Europa entra in classe**

REFERENTE (in caso di scuole o istituti) : .....

contatto diretto:

Email: ..... tel .....

**La visita per la lezione (durata di 45' - 60') potrebbe avvenire Indicativamente nel periodo:**

Settembre/dicembre: (preferibilmente ELEMENTARI E MEDIE ) Data richiesta: .....

Gennaio/aprile: (preferibilmente SUPERIORI ) Data richiesta: .....

Per le seguenti classi: .....

Numero totale di studenti partecipanti (minimo 50): .....

La scuola / istituto dispone di aula multimediale   con capienza n°.....

Non si dispone di aula multimediale ma si possono proiettare video / CD

---